

Das Deutsche Rote Kreuz des Kreisverbandes Bernkastel-Wittlich bietet eine Migrationsberatung für erwachsene Zugewanderte (MBE), sowie eine Online Beratung (MBE**ON**) an. Das Beratungsangebot richtet sich an Zugewanderte, die sich seit bis zu drei Jahren in Deutschland aufhalten.

Unsere Beratungsstelle widmet sich der Aufgabe, Zugewanderte und deren Familien zu selbständigem Handeln im Alltag zu befähigen und sie in ihrem Integrationsweg zu unterstützen und zu begleiten.

Die Beratungsangebote der MBE und MBE**ON** sind kostenfrei und vertraulich und werden aus Mitteln des BMI gefördert und vom BAMF finanziert.



## Beratung nach Terminvereinbarung

### Frau Inna Schreiner

✉ [i.schreiner@kv-bks-wil.drk.de](mailto:i.schreiner@kv-bks-wil.drk.de)

☎ 06571 - 69 77 29

### Herr Andalos Butterbach

✉ [a.butterbach@kv-bks-wil.drk.de](mailto:a.butterbach@kv-bks-wil.drk.de)

☎ 06571 - 69 77 12



📍 **Deutsches Rotes Kreuz**  
Kurfürstenstraße 7 a | 54516 Wittlich

🌐 **Webseite**  
[www.kv-bks-wil.drk.de](http://www.kv-bks-wil.drk.de)

## MIGRATIONSBERATUNG für erwachsene Zugewanderte



Gefördert durch:



**Bundesministerium  
des Innern  
und für Heimat**



**MBE**  
Migrationsberatung  
für erwachsene  
Zugewanderte

Gefördert durch:



Bundesministerium  
des Innern  
und für Heimat



MBE  
Migrationsberatung  
für erwachsene  
Zugewanderte



Bundesamt  
für Migration  
und Flüchtlinge

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

## Herzlich Willkommen im Kreis Bernkastel-Wittlich

Das Leben in einem neuen Land ist anders als in der Heimat. Viele Fragen zum Alltag müssen geklärt werden. Oft ist dies schwierig, allein zu bewältigen.

**Daher sind wir gerne für Sie da!**

### Unser Beratungsangebot vor Ort:

- Informationen und Vermittlung zu Integrations- und Deutschkursen.
- Beratung zu aufenthaltsrechtlichen Fragen und zu sozialen Leistungen.
- Integration in den Ausbildungs- und Arbeitsmarkt.
- Unterstützung mit Ämtern und bei Behördengängen: KiTa, Schule, Ärzte, Jobcenter und Agentur für Arbeit.
- Unterstützung bei Anmeldung in den Kultur- und Sportvereinen.
- Unterstützung bei der Anerkennung von ausländischen Schul- und Berufsabschlüssen.
- Ehrenamtliches Engagement bei Einheimischen und MigrantInnen aktivieren und verstärken.

## Welcome to the Bernkastel-Wittlich district

Life in a new country is different than in your home country. Many questions about everyday life need to be clarified. This is often difficult to manage alone.

**That's why we are happy to be there for you!**

### Our on-site advice offer:

- Information and mediation on Integration and German courses.
- Advice on residence law issues and social benefits.
- Integration into the training and labour market.
- Support with offices and authorities: KiTa, schools, medical doctors, Jobcenter and Agentur für Arbeit.
- Support with registration in cultural and sports clubs.
- Support in the recognition of foreign school and professional qualifications.
- Activate and strengthen volunteer engagement among locals and migrants.

## أهلاً بكم في منطقة بيرن كاستل فيتليش

تختلف الحياة والعيش في بلد الهجرة عما عليه في البلد الأم. أسئلة كثيرة وإستفسارات تتعلق بالحياة اليومية هنا، غالباً ما يصعب الإجابة عليها بالمفرد.

**ولهذا نحن دوماً إلى جانبك**

### خدماتنا المقدمة :

الإرشاد والمساعدة في التسجيل في دروس الإندماج ودورات تعلم اللغة الألمانية.  
الإستشارات الخاصة بقوانين الإقامة والمعونات الإجتماعية.  
إرشادات بما يتعلق بالتأهيل المهني والعمل في ألمانيا.  
المساعدة في التواصل مع الدوائر الرسمية مثل: رياض الأطفال، المدارس و مكتب العمل  
الدعم والمساعدة في التسجيل والإنتساب إلى الأندية الرياضية والثقافية والرياضية.  
تقديم المعونة في خطوات الإعتراف وتعديل الشهادات المدرسية والمهنية الأجنبية  
التشجيع على العمل الطوعي والمساهمة في تفعيله وإتاحة فرصه.